



# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>



# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

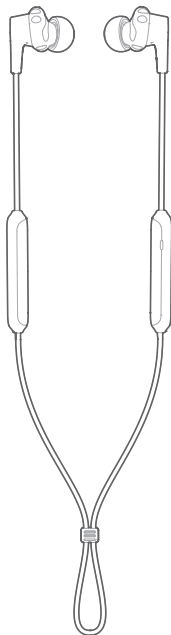
## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

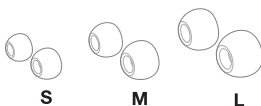
1

### What's in the box

Endurance Run



Ear tips



Enhancers



Charging cable



Warranty card, Warning card,  
Safety sheet, QSG



### DA: Hvad er der i æsken

Ørespidser / Tilpasninger / Kabel til opladning / Garantikort, Garantikort, Sikkerhedsark, Lynvejledning

### DE: Kartoninhalt

Ohrstöpsel / Ohrpassstücke / Ladekabel / Garantiekarte, Warnhinweiskarte, Sicherheitsdatenblatt, Kurzanleitung

### ES: Qué hay en el envase

Puntas para el oído / Complementos / Cable de carga / Tarjeta de garantía. Tarjeta de advertencia, Hoja de seguridad y Guía de inicio rápido

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### FI: Pakkauksen sisältö

Korvasovitteet / Tehostimet / Latauskaapeli / Takuukortti, varoituskortti, turvallisuuslomake, QSG

### FR: Contenu de la boîte

Embouts / Extensions / Câble de charge / Carte de garantie, carte d'avertissement, fiche de sécurité, GDR

### HU: Mi tartozik a dobozba

Fülcsúcsok / Teljesítményfokozók / Töltőkábel / Garancia kártya, Figyelemfelhívó kártya, biztonsági adatlap, QSG

### IT: Contenuto della confezione

Inserti auricolari / Inserti auricolari sportivi / Cavo per la ricarica / Scheda di avvertenze, Scheda di garanzia, Scheda informazioni di sicurezza, QSG

### NL: Verpakkingsinhoud.

Oortips / Enhancers / Opladkabel / Garantiekaart, waarschuwingskaart, veiligheidsblad, QSG

### NO: Innhold i esken:

Øretupper / Forsterkere / Ladekabel / Garantikort, Advarselskort, Sikkerhetsark, QSG

### PL: Zawartość opakowania

Końcówki / Wkładki regulujące / Kabel do ładowania / Karta ostrzegawcza, karta gwarancyjna, arkusz informacji o produkcie, QSG

### PT: Conteúdo da caixa

Ponteiras / Expansores / Cabo de carregamento / Cartão de Garantia, Cartão de Advertência, Ficha de Segurança e Guia de Início Rápido

### RU: Комплектация

Вкладыши / Усилители / Кабель для зарядки / Гарантийный талон, предупредительный талон, инструкция по безопасности, краткое руководство

### SV: Vad som finns i lådan

Örontoppar / Förstärkare / Laddningsladd / Garantikort, varningskort, säkerhetsblad, QSG

### ID: Isi kotak

Silikon ear tip / Peningkat / Kabel pengisian daya / Kartu garansi, Kartu peringatan, Lembar keselamatan, Panduan Mulai Cepat

### JP: 同梱品

イヤーチップ / エンハンサー / 充電ケーブル / 保証書、注意書きカード、安全シート、QSG

### KO: 구성품

이어팁 / 인핸서 / 충전 케이블 / 품질보증서, 경고 카드, 안전 관련 주의사항, QSG

### CHS: 产品清单

耳塞 / 增强器 / 充电线缆 / 保修卡、警告卡、安全说明书、快速入门指南

### CHT: 包裝盒內物品

耳套 / 加固器 / 充電線纜 / 保固卡、警告卡、安全說明書、QSG

### HE: תכולת האריזה

בריות אוזן / מרחיבים / כבל טעינה / כרטיס אחריות, כרטיס אזהרות, גיליון בטיחות, QSG

### AR: محتويات العبوة

سدادات أذن / محسنات / كابل شحن / بطاقة ضمان، بطاقة تحذير، تعليمات السلامة، دليل البدء السريع

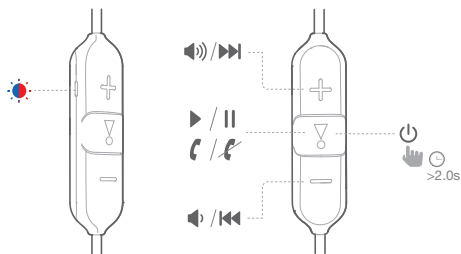
# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

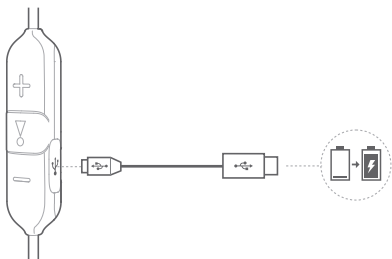
Guide de démarrage rapide

### 2 Overview

#### 1. Buttons and LEDs



#### 2. Charging



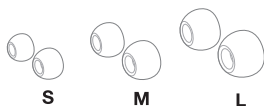
# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

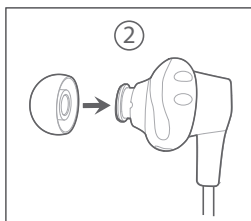
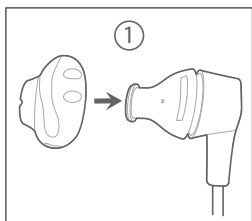
Guide de démarrage rapide

### 3 Wearing the headphone

1. Select the ear tips.

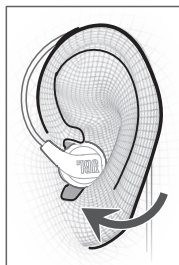
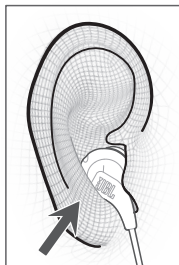


2. Attach the enhancers and ear tips onto the earbuds.



### 3. TWISTLOCK™ Technology

Insert the earphones downwards into your ear. Twist backwards to lock in place. Adjust for comfort.



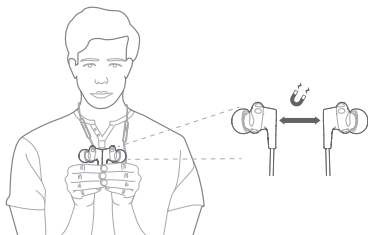
# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### 4. Use the magnets

When not in use, connect the earpieces in front of your neck using the magnets to avoid dangling



### DA: Brug af hovedtelefonerne

1. Udvælg ørespidserne.
2. Sæt tilpasninger og ørespidser på ørestykkerne.
3. TwistLock™-teknologi

Indsæt øretelefonerne, så de peger nedad i øret. Drej bagud for at sætte dem på plads. Justér så de er komfortable.

### 4. Brug magneterne

Når de ikke er i brug, kan du forbinde ørespidserne med magneterne foran halsen for at undgå, at de hænger ned

### DE: Tragen der Ohrhörer

1. Wähle die Ohrstöpsel.
  2. Befestige die Ohrpassstücke und die Ohrstöpsel an den Ohrhörern.
  3. TWISTLOCK™-Technologie
- Führe die Ohrhörer nach unten in das Ohr ein. Drehe sie rückwärts, damit sie fixiert werden. Richte sie für ein angenehmes Tragegefühl entsprechend aus.

### 4. Verwendung der Magnete

Wenn nicht in Gebrauch, verbinde die In-Ear-Kopfhörer vor deinem Hals mit den Magneten, um zu vermeiden, dass sie herumbaumeln

### ES: Cómo llevar los auriculares

1. Selecciona las puntas para el oído.
2. Conecta los complementos y las puntas para el oído a los auriculares.
3. Tecnología TWISTLOCK™

Inserta los auriculares hacia abajo en el interior del oído. Gíralos hacia atrás para sujetarlos en su lugar. Ajustalos para que se sientan cómodos.

### 4. Utiliza los imanes

Mientras no los utilizas, conecta los auriculares delante del cuello con los imanes para evitar que cuelguen.

### FI: Kuulokkeiden käyttäminen

1. Valitse korvasovitteet.
2. Liitä tehostimet ja korvasovitteet korvanappeihin.

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### 3. TWISTLOCK™-teknologia

Aseta kuulokkeet korvaasi alaspäin. Kierrä taaksepäin lukitaksesi ne paikalleen. Säädä mukavaksi.

### 4. Käytä magneetteja

Kun kuulokkeet eivät ole käytössä, kiinnitä ne kaulasi eteen magneettien avulla, jotta ne eivät roiku vapaasti

### **FR: Port des écouteurs**

1. Sélectionnez les embouts.

2. Attachez les extensions et les embouts sur les écouteurs.

3. Technologie TWISTLOCK™

Insérez les écouteurs vers le bas dans votre oreille. Tournez-les vers l'arrière pour les bloquer. Ajustez selon votre confort.

4. Utilisation des aimants

Lorsque vous ne les utilisez pas, accrochez les écouteurs entre eux devant votre cou grâce aux aimants afin d'éviter qu'ils ne pendent.

### **HU: A fülhallgató viselése**

1. Válassz aki a fül dugón lévő fülcsúcsokat.

2. Csatlakoztassa a teljesítmény fokozókat, és a fülcsúcsokat a fül dugókhoz.

3. TWISTLOCK™ Technológia

Helyezze a fülhallgatókat a fülébe. Húzza azokat hátrafelé a helyükre. A megfelelő kényelemhez állítsa be.

4. Használd a mágneseket!

Mikor nem használod, kapcsold össze a fülhallgatókat, hogy himbálódzás közben ne károsodjanak!

### **IT: Indossare le cuffie**

1. Selezionare gli inserti auricolari adatti.

2. Posizionare gli inserti auricolari sugli auricolari

3. Tecnologia TWISTLOCK™

Inserire gli auricolari nelle orecchie. Ruotarli all'indietro per fissarli. Regolarli in una posizione comoda.

4. Utilizzo dei magneti

Quando non li utilizzi, aggancia fra di loro gli auricolari davanti al collo utilizzando i magneti, evitando così che dondolino

### **NL: De hoofdtelefoon dragen**

1. Selecteer de oortips.

2. Bevestig de enhancers en oortips op de oordopjes.

3. TWISTLOCK™ -technologie

Steek de oortelefoons naar beneden in uw oor. Trek naar achteren om op zijn plaats te vergrendelen. Aanpassen voor comfort.

4. Gebruik de magneten

Bevestig de oortelefoons aan de magneten als ze niet worden gebruikt zodat ze niet loshangen.

### **NO: Bruk av øretelefonene**

1. Velg øretuppene

2. Fest forsterkerne og øretuppene på ørepluggene.

3. TWISTLOCK™ teknologi

Drei øretelefonene nedover i øregangen. Drei baklengs for å låse fast. Justér for komfort.

4. Bruk magnetene

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

Når de ikke er i bruk, kobler du øretelefonene foran nakken din med magnetene for å unngå at de dingler

#### **PL: Noszenie słuchawek**

1. Wybierz odpowiednie końcówki.
2. Przymocuj wkładki regulujące i końcówki do słuchawek.
3. Technologia TWISTLOCK™  
Wsuń słuchawki do uszu, kierując je w dół, a na koniec obróć do tyłu. Dostosuj, aby uzyskać pełny komfort.
4. Użyj magnesów  
Gdy urządzenie nie jest używane, połącz słuchawki pod szyją, używając magnesów, aby uniknąć plątania się przewodów.

#### **PT: Modo de usar os fones**

1. Escolha as ponteiros.
2. Encaixe os expansores e as ponteiros nas conchas.
3. Tecnologia TWISTLOCK™  
Introduza os fones nos ouvidos voltados para baixo e gire-os para trás para fixar. Ajuste até ficar confortável.
4. Use os imãs  
Quando não estiver usando os fones, junte as pontas magnéticas dele ao redor do pescoço, isso evita perdê-los

#### **RU: Ношение наушников**

1. Выберите вкладыши.
2. Установите вкладыши на наушники.
3. Технология TWISTLOCK™  
Вставьте наушники в уши. Поверните назад, чтобы зафиксировать. Настройте для удобства.
4. Используйте магниты  
Когда вы не пользуетесь наушниками, с помощью магнитов сцепите амбушюры на груди, чтобы они не болтались

#### **SV: Använda hörlurarna**

1. Välj örontopparna.
2. Fäst förstärkarna och örontopparna i hörlurarna.
3. TWISTLOCK™-teknologi  
Sätt in hörlurarna nedåtvänt in i ditt öra. Vrid dem bakåt för att låsa fast dem. Justera för bekvämlighet.
4. Använd magneterna  
När hörlurarna inte används kan du koppla ihop dem med magneterna så att de inte hänger och dinglar

#### **ID: Menggunakan headphone**

1. Pilih silikon ear tip.
2. Pasang peningkat dan ear tip ke earbud.
3. Teknologi TWISTLOCK™  
Pasang earphone ke telinga Anda. Putar ke belakang untuk menguncinya. Sesuaikan earphone menurut kenyamanan Anda.
4. Menggunakan magnet  
Saat tidak dipakai, hubungkan earpiece di depan leher Anda dengan magnet agar tidak terjulur



# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### JP: イヤホンの装着

1. イヤーチップを選択します。
2. エンハンサーとイヤーチップをイヤホンに取り付けます。
3. TWISTLOCK™(ツイストロック)テクノロジー  
耳穴の下方に向けてイヤホンを差し込みます。後方にひねってイヤホンを固定します。つけ心地が良いように調節してください。
4. マグネットを使用。  
使用しない場合は、ケーブルがもつれないようにするため、マグネットを使って首の前のイヤーピースに接着。

#### KO: 헤드폰 착용

1. 이어팁을 선택합니다.
2. 이어버드에 인핸서와 이어팁을 장착합니다.
3. TWISTLOCK™ 기술  
이어폰을 귀 아래쪽으로 끼우고 뒤로 돌려 제자리에 고정합니다. 귀에 편안하게 맞도록 조정합니다.
4. 마그네틱 사용.  
사용하지 않을 때 고정하려면 마그네틱을 사용하여 목 앞쪽의 이어피스를 연결하십시오.

#### CHS: 佩戴耳机

1. 选择耳塞。
2. 将增强器和耳塞附到耳机上。
3. TWISTLOCK™ 技术  
将耳机向下插入耳朵。向后拧以将其固定。调整至舒适即可。
4. 使用磁铁。  
不用时，使用磁铁连接耳机以避免在脖子前晃来晃去。

#### CHT: 戴上耳機

1. 選擇耳套。
2. 將加固器和耳套連接到耳塞上。
3. TWISTLOCK™ 技術  
將耳機向下插入耳中。向後旋轉以鎖定到位。調節舒適為宜。
4. 使用磁體。  
當不使用時，請使用磁體連接頸部前面的耳機，以避免懸垂。

#### HE: ענידת האוזניה

1. בחר את כרית האוזן.
2. הרכב את המרחיבים וכריות האוזן על האוזניות.
3. טכנולוגיית TWISTLOCK™  
הכניסו את האוזניות כלפי מטה לתוך האוזן. סובבו לאחור כדי להדק אותן למקומן.  
התאימו את האוזניות להרגשה נוחה.
4. השתמשו במגנטים  
כאשר האוזניות אינן בשימוש, מומלץ לחברן לצד הקדמי של הצוואר שלכם באמצעות המגנטים כדי למנוע את ההשתלשלותן.

#### AR: ارتداء سماعات الرأس

1. تحديد سماعات الأذن.
2. إلحاق المحسنات وسدادات الأذن على سماعات الأذن.
3. تقنية TWISTLOCK™  
أدخل سماعات الأذن في أذنيك. قم بلفها للخلف لتثبيتها في مكانها. يمكنك التعديل من أجل الراحة.
4. استخدم المغناطيس  
عند عدم الاستخدام، قم بتوصيل قطعتي الأذن أمام رقبتك باستخدام المغناطيس لتجنب تدليها

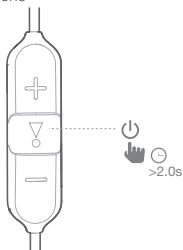
# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

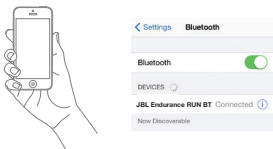
### 4 Bluetooth® connection

1. Turn on/off the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL Endurance RUN BT" to connect

#### DA: Bluetooth-forbindelse

1. Tænd/sluk hovedtelefonerne
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i parringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed

#### DE: Bluetooth-Verbindung

1. Kopfhörer ein/aus
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her

#### ES: Conexión Bluetooth

1. Encender/apagar los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### **FI: Bluetooth-yhteys**

1. Kuulokkeiden kytkentä päälle/pois
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen

### **FR: Connexion Bluetooth**

1. Allumer/éteindre le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth

### **HU: Bluetooth-csatlakozás**

1. Kapcsold be / ki a fejhallgatót
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz

### **IT: Connessione Bluetooth**

1. Accendere/spegnere le cuffie
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth

### **NL: Bluetooth-verbinding**

1. Schakel de hoofdtelefoon aan/uit
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat

### **NO: Bluetooth-tilkobling**

1. Slå hodetelefonene av/på
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet

### **PL: Połączenie Bluetooth**

1. Włączanie/wyłączanie słuchawki
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth

### **PT: Conexão Bluetooth**

1. Ligar/desligar o fone de ouvido
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth

### **RU: Соединение через Bluetooth**

1. Вкл./выкл. Наушников
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### SV: Bluetooth-anslutning

1. Slå på/av hörlurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet

### ID: Koneksi Bluetooth

1. Menghidupkan/mematikan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth

### JP: Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源オン/オフ
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続

### KO: Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기/끄기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결

### CHS: 蓝牙连接

1. 打开/关闭耳机
2. 接通电源后,若第一次连接,耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备

### CHT: Bluetooth 連接

1. 打開/關閉耳機
2. 若是第一次連接,耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置

### HE: חיבור Bluetooth

1. הפעלת/כיבוי האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth

### AR: الاتصال عبر البلوتوث

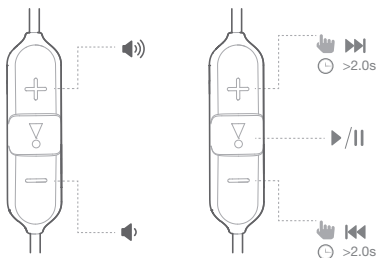
1. تشغيل/إيقاف سماعة الرأس
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. وصلها بجهاز البلوتوث

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

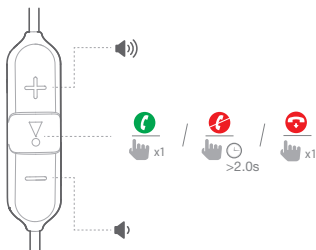
## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

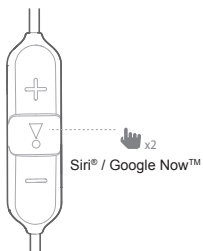
### 5 Controlling music



### 6 Managing phone calls



### 7 Voice Assistant



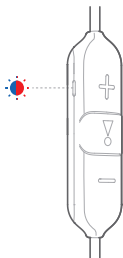
# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

8

### LED behaviour



LED Status	Headphone mode
x2	Power on
x2	Power off
On	No device connected
Fast	BT Pairing
On	BT Connected
Slow	Low battery
Off	Charging Complete
On	Charging in Progress

### DA: LED-funktioner

LED-status	Hovedtelefonstilstand
x2	Tændt
x2	Slukket
Til	Ingen enhed forbundet
Hurtig	BT pairing
Til	BT forbundet
Langsom	Lavt batteriniveau
Fra	Opladning fuldført
Til	Opladning i gang

### ES: Comportamiento de los LED

Estado del LED	Modo de auriculares
x2	Encendido
x2	Apagado
Encendido	No hay ningún dispositivo conectado
Rápido	Emparejamiento BT
Encendido	BT conectado
Lento	Batería baja
Apagado	Bateria baja
Encendido	Carga en curso

### DE: LED-Verhalten

LED-Status	Kopfhörer-Modus
x2	Eingeschaltet
x2	Ausgeschaltet
Ein	Kein Gerät verbunden
Schnell	BT-Koppeln
Ein	BT verbunden
Langsam	Schwacher Akku
Aus	Aufladevorgang abgeschlossen
Ein	Wird aufgeladen

### FI: LED-toiminnot
















Merkkivalon tila	Kuuloketila
x2	Laitteessa on virta
x2	Sammuttaminen
Päällä	Ei liitettyä laitetta
Nopea	BT-yhteyden muodostaminen
Päällä	BT-kytketty
Hidas	Alhainen akkuvirta
Pois päältä	Lataus valmis
Päällä	Lataus meneillään

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide



#### FR: Comportement des LED

LED Status	Mode casque
 x2	 Marche
 x2	 Arrêt
 Marche	Aucun appareil connecté
 Rapide	 Couplage au BT
 Marche	 Connecté au BT
 Lent	 Batterie faible
 Éteint	 Chargement terminé
 Marche	 Chargement en cours

#### NO: LED-funksjoner

LED-status	Hodetelefon-modus
 x2	 Strøm på
 x2	 Slå av
 På	Ingen enhet koblet til
 Rask	 BT-paring
 På	 BT-tilkoblet
 Langsom	 Lavt batterinivå
 AV	 Lading fullført
 På	 Lading pågår

#### HU: LED jellemző

LED állapot	Fejhallgató módja
 x2	 Bekapcsolás
 x2	 Kikapcsolás
 Be	Nincs csatlakoztatott eszköz.
 Gyors	 BT párosítás
 Be	 BT-eszköz csatlakoztatva
 Lassú	 Alacsony töltöttség
 Ki	 Töltés elkészült
 Be	 Töltés folyamatban





#### PL: Działanie diody LED

Stan diody	Tryb słuchawek
 x2	 Wł. zasilania
 x2	 Wyt. zasilania
 Włączona	Nie podłączono urządzenia
 Szybko	 Parowanie Bluetooth
 Włączona	 Połączenie Bluetooth
 Powoli	 Bateria bliska wyczerpania
 Wyłączona	 Ładowanie zakończone
 Włączona	 Trwa ładowanie

#### IT: Comportamento LED

Stato LED	Modalità cuffia
 x2	 Accensione
 x2	 Spegnimento
 Acceso	Nessun dispositivo connesso
 Veloce	 Abbinamento BT
 Acceso	 BT collegato
 Lento	 Batteria quasi scarica
 Spento	 Ricarica completata
 Acceso	 Ricarica in corso
















#### PT: Funcionamento do LED

Aspecto do LED	Modo fone
 x2	 Liga
 x2	 Desliga
 Liga	Nenhum dispositivo conectado
 Rápido	 Emparelhamento BT
 Liga	 BT conectado
 Lento	 Bateria fraca
 Desliga	 Carregamento completo
 Liga	 Carregamento em progresso

#### NL: LED-functies

LED-status	Hoofdtelefoonmodus
 x2	 Voeding inschakelen
 x2	 Voeding uitschakelen
 Aan	Geen apparaat aangesloten
 Snel	 BT-koppelen
 Aan	 BT aangesloten
 Langzaam	 Zwakke batterij
 Uit	 Opladen voltooid
 Aan	 bezig met opladen

#### RU: Режимы светодиодов

Состояние индикатора	Режим наушников
 x2	 Включение
 x2	 Выключение
 Вкл.	Устройство не подключено
 Быстро	 Сопряжение Bluetooth
 Вкл.	 Установлено подключение по Bluetooth
 Медленно	 Аккумулятор разряжен
 Выкл.	 Зарядка завершена
 Вкл.	 Идет зарядка

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### SV: LED-beteende

LED-status	Som hörlurar
x2	🔊 Strömmen på
x2	🔊 Strömmen av
På	Ingen enhet är ansluten
Snabbt	📶 Bluetooth-parkoppling
På	📶 Bluetooth ansluten
Långsamt	🔋 Låg batteriladdning
Av	🔋 Laddningen färdig
På	🔋 Laddningen pågår

### CHS: LED 变化模式

LED 指示灯状态	耳机模式
x2	🔊 开机
x2	🔊 关机
开启	未连接任何设备
快速	📶 蓝牙配对
开启	📶 蓝牙已连接
慢速	🔋 电池电量低
关闭	🔋 充电完成
开启	🔋 充电中

### ID: Aktivitas LED

Status LED	Mode headphone
x2	🔊 Power on (Menyala)
x2	🔊 Power off (Mati)
Hidup	Tidak ada perangkat terhubung
Cepat	📶 Penyambungan BT
Hidup	📶 BT Terhubung
Lambat	🔋 Daya baterai lemah
Mati	🔋 Pengisian Daya Selesai
Hidup	🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung

### CHT: LED 行為

LED 狀態	耳機模式
x2	🔊 通電
x2	🔊 斷電
開啟	未連接任何裝置
快速	📶 BT 正在配對
開啟	📶 BT 已連接
慢速	🔋 電池電量低
關閉	🔋 充電已完成
開啟	🔋 正在充電

### JP: LEDの動作

LEDの状态	ヘッドホンのモード
x2	🔊 電源オン
x2	🔊 電源オフ
オン	デバイスが接続されていません
速い	📶 BTペアリング
オン	📶 BT接続中
遅い	🔋 バッテリー残量少
オフ	🔋 充電完了
オン	🔋 充電中

### HE: מצב נוריות החיור

מצב ארזניות	מצב הלד
פועל	🔊 x2
כבוי	🔊 x2
אין אף מכשיר מחובר	🔴 פועל
התאמת BT	🔴🔵 מהיר
מחובר BT	🔵 פועל
סוללה חלשה	🔴 איטי
ההטענה הסתיימה	🔴 כבוי
בהטענה	🔴 פועל

### KO: LED 동작

LED 상태	헤드폰 모드
x2	🔊 전원 켜기
x2	🔊 전원 끄기
켜짐	연결된 장치 없음
빠르게	📶 BT 페어링
켜짐	📶 BT 연결됨
느리게	🔋 배터리 부족
꺼짐	🔋 충전 완료
켜짐	🔋 충전 중

### AR: سلوك LED

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
قيد التشغيل	🔊 x2
قيد التوقف	🔊 x2
لا يوجد جهاز متصل	🔴 تشغيل
اقتران بلوتوث	🔴🔵 سريع
جهاز بلوتوث متصل	🔵 تشغيل
البطارية منخفضة	🔴 بطيء
اكتمل الشحن	🔴 إيقاف
جار الشحن	🔴 تشغيل



## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



### Specifications

- Driver size: 8 mm
- Driver sensitivity at 1kHz/1mW: 102 dB
- Dynamic frequency response range: 20 Hz - 20 kHz
- Maximum input power: 15 mW
- Impedance: 16 ohm
- Bluetooth version: V4.1
- Bluetooth transmitted power: 0-4 dbm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK and 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402 GHz - 2.48 GHz
- Bluetooth profiles: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Battery type: Lithium-ion Polymer battery (3.7 V  $\approx$  120 mAh)
- Power supply: 5V  $\approx$  500mA
- Charging time: 2 hours
- Talk time with BT on: up to 6 hours
- Music play time with BT on: up to 6 hours
- Weight: 19.7g

### DA: Specifikationer

- Størrelse af driver: 8mm
- Følsomhed: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Dynamisk frekvensområde: 20Hz-20kHz
- Maks. SPL: 15mW
- Impedans: 16 ohm
- Bluetooth-version: V4.1
- Bluetooth-sendeeffekt: 0-4 dbm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3,7V  $\approx$  120mAh)
- Strømforsyning: 5V  $\approx$  500mA
- Opladningstid: 2 timer
- Tælitid med BT aktiveret: Op til 6 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 6 timer
- Vægt: 19,7 g

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### DE: Technische Daten

- Größe des Lautsprechers: 8mm
- Empfindlichkeit: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Dynamischer Frequenzgang: 20Hz-20kHz
- Maximaler Schalldruckpegel: 15mW
- Impedanz: 16 Ohm
- Bluetooth-Version: V4.1
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dbm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profil: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Akku: Polymer Lithium-Ionen (3,7V  $\approx$  120mAh)
- Stromversorgung: 5V  $\approx$  500mA
- Aufladedauer: 2 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: Bis zu 6 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: Bis zu 6 Stunden
- Gewicht: 19,7 g

### ES: Especificaciones

- Tamaño de la unidad: 8mm
- Sensibilidad: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Respuesta dinámica en frecuencias: 20Hz - 20kHz
- SPL máximo: 15mW
- Impedancia: 16 ohm
- Versión de Bluetooth: V4.1
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0 - 4dBm
- Modulación transmitida por Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Tipo de batería: Batería de ion-litio polimérica (3,7V  $\approx$  120mAh)
- Alimentación: 5V  $\approx$  500mA
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: Hasta 6 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: Hasta 6 horas
- Peso: 19,7 g

### FI: Tekniset tiedot

- Ohjaimen koko: 8mm
- Sensibilidad: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Dynaaminen taajuusvaste: 20Hz - 20kHz
- Maksimiäänenvahvuus: 15mW
- Impedanssi: 16 ohm
- Bluetooth-versio: V4.1
- Bluetooth-lähettimen teho: 0-4dbm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothin taajuus: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiilit: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Akkutyyppi: Polymeerinen litiumioniakku (3,7V  $\approx$  120mAh)
- Virtalähde: 5V  $\approx$  500mA
- Latausaika: 2 tuntia
- Puhe aika BT päällä: enintään 6 tuntia
- Musiikin toisto aika BT päällä: enintään 6 tuntia
- Paino: 19,7g

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### FR: Caractéristiques

- Taille de l'enceinte : 8mm
- Sensibilité : 102dB SPL@1kHz/1mW
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20Hz - 20kHz
- Pression sonore max. : 15mW
- Impédance : 16 ohm
- Version Bluetooth : V4.1
- Puissance Bluetooth transmise : 0 ~ 4dBm
- Modulation Bluetooth transmise : GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Type de Bluetooth : Batterie polymère Li-ion (3,7V --- 120mAh)
- Alimentation électrique: 5V --- 500mA
- Temps de charge : 2 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 6 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 6 heures
- Poids : 19,7 g

### HU: Specifikációk

- Meghajtó mérete: 8mm
- Érzékenység: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Dinamikus frekvencia-választartomány: 20Hz-20kHz
- Maximális hangnyomásszint: 15mW
- Impedancia: 16 ohm
- Bluetooth verziója: V4.1
- Bluetooth átviteli teljesítménye: 0-4 dbm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402-2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion akkumulátor (3,7V --- 120mAh)
- Tápegység: 5V --- 500mA
- Töltési idő: 2 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 6 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 6 óra
- Súly (g): 19,7 g

### IT: Specifiche

- Dimensione del driver: 8mm
- Sensibilità: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Risposta in frequenza dinamica: 20Hz-20kHz
- SPL massimo: 15mW
- Impedenza: 16 ohm
- Versione Bluetooth: V4.1
- Potenza trasmissione Bluetooth: 0-4dBm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Tipo di batteria: Batteria ai Polimeri di Litio (3,7V --- 120mAh)
- Alimentazione: 5V --- 500mA
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino a 6 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino a 6 ore
- Peso: 19,7g

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### NL: Specificaties

- Maat van driver: 8mm
- Gevoeligheid: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Dynamisch frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Maximum SPL: 15mW
- Impedantie: 16 ohm
- Bluetooth-versie: V4.1
- Bluetooth zendvermogen: 0-4dBm
- Bluetooth verzonden modulatie: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frequentie: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth profielen: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Type batterij: Li-ion polymeer batterij (3,7V --- 120mAh)
- Voeding: 5V --- 500mA
- Oplaaftijd: 2 uur
- Spreektijd met BT aan: Tot maximaal 6 uur
- Muziekafspeeltijd met BT aan: Tot maximaal 6 uur
- Gewicht: 19,7g

### NO: Spesifikasjoner

- Driverstørrelse: 8mm
- Sensitivitet : 102dB SPL@1kHz/1mW
- Dynamisk frekvensresponsområde: 20Hz-20kHz
- Maksimal SPL: 15mW
- Impedans: 16 ohm
- Bluetooth-versjon: V4.1
- Bluetooth-sendereffekt: 0-4dbm
- Modulasjon for Bluetooth-senderen: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiler: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3,7V --- 120mAh)
- Strømforsyning: 5V --- 500mA
- Ladetid: 2 timer
- Taletid med BT på: Opptil 6 timer
- Musikkavspillingstid med BT på: Opptil 6 timer
- Vekt: 19,7g

### PL: Dane techniczne

- Rozmiar przetwornika: 8mm
- Efektywność: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Dynamiczne pasmo przenoszenia: 20Hz-20kHz
- Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: 15mW
- Impedancja: 16 omy
- Wersja Bluetooth: 4.1
- Moc nadajnika Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa (3,7V --- 120mAh)
- Zasilacz: 5V --- 500mA
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: do 6 h
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 6 h
- Masa: 19,7 g

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### PT: Especificação

- Tamanho do driver: 8 mm
- Sensibilidade: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20Hz-20kHz
- SPL (pressão sonora) máxima: 15mW
- Impedância: 16 Ohms
- Versão Bluetooth: V4.1
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Tipo de bateria: Polímero e íon de lítio (3,7V  $\approx$  120mAh)
- Alimentação de energia: 5V  $\approx$  500mA
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de conversação com BT ligado: Até 6 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ativado: Até 6 horas
- Peso: 19,7 g

### RU: Характеристики

- Размер мембраны: 8 мм
- Чувствительность: 102 дБ SPL@1кГц/1мВт
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20Hz-20kHz
- Макс. уровень звукового давления: 15mW
- Импеданс: 16 Ом
- Версия Bluetooth: V4.1
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7V  $\approx$  120mAh)
- Потребляемая мощность: 5V  $\approx$  500mA
- Время зарядки: 2 часа
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 6 часов
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 6 часов
- Вес: 19,7 г.

### SV: Specifikationer

- Elementstorlek: 8 mm
- Känslighet: 102dB SPL@1kHz/1mW
- Dynamiskt frekvensomfång: 20Hz-20kHz
- Max SPL: 15mW
- Impedans: 16 Ohm
- Bluetooth-version: V4.1
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 – 4 dBm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Batterityp: Polymert litiumjonbatteri (3,7V  $\approx$  120mAh)
- Strömförsörjning: 5V  $\approx$  500mA
- Laddningstid: 2 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 6 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth: Upp till 6 timmar
- Vikt: 19,7 g

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### ID: Spesifikasi

- Ukuran driver: 8mm
- Sensitivitas : 102dB SPL@1kHz/1mW
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- SPL Maksimum: 15mW
- Impedans: 16 ohm
- Versi bluetooth: V4.1
- Daya terpancar Bluetooth: 0-4dbm
- Modulasi terpancar Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- Tipe baterai: Baterai Li-ion Polimer (3,7V  $\approx$  120mAh)
- Catu daya: 5V  $\approx$  500mA
- Lama pengisian daya: 2 jam
- Lama bicara saat BT aktif: Hingga 6 jam
- Lama pemutaran musik saat BT aktif: Hingga 6 jam
- Berat: 19,7g

### JP:仕様

- ドライバーサイズ: 8mm
- 出力音圧レベル: 102dB SPL@1kHz/1mW
- ダイナミック周波数特性レンジ: 20Hz-20kHz
- 最大音圧レベル: 15mW
- インピーダンス: 16 ohm
- Bluetoothバージョン: V4.1
- Bluetooth対応トランスミッター出力: 0~4dbm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- バッテリータイプ: ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V  $\approx$  120mAh)
- 電源供給: 5V  $\approx$  500mA
- 充電時間: 2 時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 最高 6 時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: 最高 6 時間
- 重量: 19.7g

### KO: 사양

- 드라이버 크기: 8mm
- 민감도: 102dB SPL@1kHz/1mW
- 동적 주파수 응답 범위: 20Hz-20kHz
- 최대 SPL: 15mW
- 임피던스: 16 ohm
- Bluetooth 버전: V4.1
- Bluetooth 송신 출력: 0~4dbm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로파일: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- 배터리 유형: 외부 리튬 이온 배터리 (3.7V  $\approx$  120mAh)
- 전원 공급 장치: 5V  $\approx$  500mA
- 충전 시간: 2 시간
- BT 사용 시 통화 시간: 최대 6 시간
- BT 사용 시 음악 재생 시간: 최대 6 시간
- 중량: 19.7g

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### CHS: 規格

- 驱动器尺寸: 8mm
- 灵敏度: 102dB SPL@1kHz/1mW
- 动态频率响应范围: 20Hz-20kHz
- 最大输入功率: 15mW
- 阻抗: 16 ohm
- 蓝牙版本: V4.1
- 蓝牙发射器功率: 0-4dBm
- 蓝牙发射器调制: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- 电池类型: 聚合物锂电池 (3.7V --- 120mAh)
- 电源: 5V --- 500mA
- 充电时间: 2 小时
- 开启蓝牙功能时的通话时间: 最长 6 小时
- 开启蓝牙功能时的音乐播放时间: 最长 6 小时
- 重量: 19.7g

### CHT: 規格

- 驱动器尺寸: 8mm
- 敏感度: 102dB SPL@1kHz/1mW
- 动态频率回应范围: 20Hz-20kHz
- 最大 SPL: 15mW
- 阻抗: 16 歐
- Bluetooth 版本: V4.1
- Bluetooth 發射機功率: 0-4dbm
- Bluetooth 發射機調變: GFSK、 $\pi/4$  DQPSK、8DPSK
- Bluetooth 頻率: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 設定檔: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- 電池類型: 聚合體鋰離子電池 (3.7V --- 120mAh)
- 電源: 5V --- 500mA
- 充電時間: 2 小時
- 在 BT 開啟情況下的談話時間: 長達 6 小時
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間: 長達 6 小時
- 重量: 19.7g

### HE: מפרט טכני

- גודל דרייבר: 8 מ"מ
- רגישות: 102dB SPL@1kHz/1mW
- טווח תגובת תדר דינמי: 20Hz-20kHz
- מקסימום SPL: 15mW
- עכבה: 16ohm
- גרסת Bluetooth: V4.1
- כוח Bluetooth מועבר: 0 - 4dbm
- אפנון Bluetooth מועבר: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- סוג סוללה: סוללת פולימר ליתיום-יון (3.7V --- 120mAh)
- אספקת כוח: 5V --- 500mA
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד 6 שעות
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: עד 6 שעות
- משקל: 19.7 ג'

# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### AR: المواصفات

- حجم المشغل: 8 مم
- الحساسية: 102dB SPL@1kHz/1mW
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 20Hz - 20kHz
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 15mW
- المعاوقة: 16 أوم
- إصدار البلوتوث: V4.1
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 0-4 ديسيبل بالميللي وات
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- تردد البلوتوث: 2.402 غيغاهرتز - 2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: A2DP V1.2; AVRCP V1.5; HFP V1.5; HSP V1.2
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون (3.7V === 120mAh)
- مصدر الإمداد بالطاقة: 5V === 500mA
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: 6 ساعة كحد أقصى
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 6 ساعة كحد أقصى
- الوزن: 19.7 غرام

Торговая марка:

JBL

Назначение товара:

Пользовательские наушники

Изготовитель:

Харман Интернешнл Индастриз  
Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут,  
г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения:

Китай

Импортер в Россию:

ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018,  
г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период:

1 год

Информация о сервисных центрах:

[www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru) тел. +7-800-700-0467

Срок службы:

2 года

Товар сертифицирован

# EAC

Дата производства:

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).



# ENDURANCERUN<sup>BT</sup>

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



